

# Théâtre du Rond-Point



## DOSSIER DE PRODUCTION



**CRÉATION**

# MOI AUSSI J'AI VÉCU

TEXTE, INTERPRÉTATION ET MUSIQUE

**HÉLIOS AZOULAY**

MISE EN SCÈNE **STEVE SUISSA**

**30 MARS – 17 AVRIL 2022, 20H30**

### CONTACTS PRODUCTION

**ANNE KUNTZ** DIRECTRICE DE PRODUCTION  
**CELIA DAVID** ADMINISTRATRICE DE PRODUCTION

01 44 95 98 14  
01 44 95 98 26

A.KUNTZ@THEATREDURONDPOINT.FR  
C.DAVID@THEATREDURONDPOINT.FR

# À PROPOS

Il porte le costume de mariage de son « Pépé », et l'art d'une narration rythmée à son apogée. Hélios Azoulay retrouve son père, mort trente-cinq ans plus tôt, dans le compartiment d'un train, direction Bombay. Il tire le fil poétique d'une enfance éclatée, réenchante le passé, illumine les ignominies du monde et de son histoire. Des obstacles sur lesquels il a trébuché, il fait des bijoux imaginaires. Il jongle avec les mots, en fait une musique joyeuse, convoque ses fantômes, se réconcilie avec ses morts, leurs amours et leurs atrocités. Steve Suissa accompagne Hélios Azoulay, romancier, clown noir, directeur de l'Ensemble de Musique Incidentale, compositeur et clarinettiste génialement imprévisible. Dans son autobiographie rêvée, enfant heureux dans une enfance tourmentée, il crie enfin, trente-cinq ans après la mort de son père : « Moi aussi j'ai vécu. »

# MOI AUSSI J'AI VÉCU

CRÉATION

TEXTE, INTERPRÉTATION ET MUSIQUE **HÉLIOS AZOULAY**  
MISE EN SCÈNE **STEVE SUISSA**

COLLABORATION ARTISTIQUE **MARIELLE RUBENS**  
LUMIÈRE **JACQUES ROUVEYROLLIS**  
ASSISTÉ DE **JESSICA DUCLOS**

HÉLIOS AZOULAY PORTE LE COSTUME DE MARIAGE DE SON GRAND-PÈRE, ALBERT DE BONO.

PRODUCTION ENSEMBLE DE MUSIQUE INCIDENTAL

COPRODUCTION THÉÂTRE DU ROND-POINT

LE ROMAN EST PUBLIÉ AUX ÉDITIONS FLAMMARION



EN SALLE ROLAND TOPOR (86 PLACES)

**30 MARS – 17 AVRIL 2022, 20H30**

DIMANCHE, 15H30 – RELÂCHE LES LUNDIS

# EXTRAITS

il a d'abord fallu que je le rencontre et  
ça n'a pas été facile de le reconnaître c'est mon  
père je le connaissais peu je le connais-  
sais sur les photos, mais comme il était mort depuis  
plus de trente-cinq ans, je n'ai pas tout de suite réa-  
lisé que c'était lui qui venait de s'asseoir en face de  
moi dans le compartiment j'allais à Paris  
je pense que c'est lui qui m'a vu en premier  
j'étais dans *Les Illuminations* d'Arthur Rimbaud  
il m'a adressé la parole

on devrait dire « fuyant comme un début »  
plus je remonte le cours de moi-même, plus il  
y a d'affluents et toujours un début qui précède  
un début, toujours un début qui contrarie un  
début jamais rien ne commence, tout est déjà  
commencé il faut donc renoncer à la source et  
se lancer n'importe où dans l'archipel de la mémoire  
parce que tout nous revient en miettes  
jeté sur la carte d'un océan d'oubli en miettes  
idéalement oublié parce que la mémoire est le  
lieu idéal pour oublier  
les souvenirs sont inaccostables  
chaque homme flotte dérive se dessine dans  
la traversée des fantômes qu'il interroge

# NOTE D'INTENTION D'HÉLIOS AZOULAY

**Je suis seul, au chaud dans la lumière, immobile.** Je porte le costume de mariage de mon grand-père. Il s'est marié en 1944. Les épaules sont trop grandes. Les manches sont trop courtes. Le pantalon aussi. J'ai sans doute l'air un peu ridicule, un chouïa *Groucho* un lendemain de noces, mais je ne me sens jamais moins costumé qu'en endossant ce vieux smoking que je relance dans le jeu de la vie.

L'histoire m'attrape par le col, les mots m'emportent, je m'y agrippe, j'en bégaye, je gueule.

Et quand tout s'achève, quand il n'y a plus de mots, la lumière s'éteint dans la musique interrompue.

**Le texte est venu sans prévenir.** Sans reculer. Personne ne m'avait rien commandé. J'ai écrit, c'est tout. C'est sorti. Je ne savais ni où j'allais, ni vers quoi. Je faisais confiance. Je me laissais faire. Une fois que tout était là, que je ne pouvais pas aller plus loin, j'ai décanté.

Le style, c'est tout ce à quoi vous renoncez.

Il ne reste aujourd'hui que ce qui est dicible, car l'épreuve d'un texte à voix haute exige de ne garder que la ligne d'horizon mélodique de la pensée. C'est aux spectateurs d'harmoniser.

Il y a des silences, des blancs partout, pour respirer juste.

Je crois que c'est quelque chose comme un rêve qui hésite vers un cauchemar, comme un drame burlesque, comme un truc que je devais faire pour me déhanter, et que le seul moyen c'était de laisser parler les fantômes.

**Entre les chapitres de la parole,** composés pour quatuor à cordes, de courts fragments, timides va-et-vient, pour désaltérer le silence, plus de la lumière que de la musique.

Et un grand solo de clarinette, à la fin, quand les mots n'ont plus rien à dire, posé sur les vagues d'un tremolo.

**À mes côtés, Steve Suissa.**

Il avait lu *Moi aussi j'ai vécu* dès sa parution. Nous nous sommes donc rencontrés sur les terres de ce roman, de ses échos partagés. Travailler ensemble est dès lors devenu d'une rare évidence.

Steve est un homme de terrain, tout-terrain, un homme qui va chercher les hommes où ils ne s'attendent plus à être trouvés.

Avec moi, quand l'écrivain prend le dessus, il a l'art de me ramener sur le sol de mon histoire.

C'est une joie furieuse de l'avoir à mes côtés.

**Avec la complicité de Marielle Rubens.**

On écrit dans la bouche. Et Marielle Rubens connaît *Moi aussi j'ai vécu* pour l'avoir entendu dans ses premiers états. Elle en est la dédicataire.

C'est une chanteuse, une voix pure, une source intacte.

Elle est avec nous. Le théâtre, ça a lieu dans la voix.

HÉLIOS AZOULAY

*Moi aussi j'ai vécu* a été publié en février 2018 dans la revue *Décapage*.

C'était alors quelque chose entre une nouvelle trop longue et un roman trop court.

Justement rallongé, il paraît en janvier 2020 chez Flammarion.

C'est le premier roman d'Hélios Azoulay.

# NOTE D'INTENTION DE STEVE SUISSA

Quand j'ai lu *Moi aussi j'ai vécu*, puis rencontré cet homme, j'ai su que je voulais travailler avec lui, l'accompagner au plus loin, au plus profond.

Que sa musique, ses mots, sa folie, puissent en toute simplicité et avec vérité vous être transmises.  
Pour que sa poésie et sa vision du monde soient au plus près de lui, de nous, de vous, cher Public...

Croyez-moi, j'ai hâte de vous montrer ça !

STEVE SUISSA

# HÉLIOS AZOULAY

## TEXTE, INTERPRÉTATION ET MUSIQUE

Écrivain, poète, acteur, compositeur, clarinettiste, Hélios Azoulay s'est produit dans toute la France (du Palais Garnier au Théâtre du Rond-Point), ainsi qu'à l'étranger (de l'Italie à l'Azerbaïdjan).

Artiste insaisissable, il invente le « Suprême Clairon », fonde l'Ensemble de Musique Incidentale, et interprète les musiques composées dans les camps de concentration. Sa discographie et son œuvre musicale abordent la musique pour orchestre, la musique de chambre, mais aussi le jazz et la chanson.

Essayiste, il a publié *Scandales ! Scandales ! Scandales !*, *Tout est Musique* et *L'enfer aussi a son orchestre*. Il est l'auteur de deux romans, *Moi aussi j'ai vécu* (Flammarion) et *Juste avant d'éteindre* (éditions du Rocher).

# STEVE SUISSA

## MISE EN SCÈNE

Metteur en scène, réalisateur, acteur, producteur, Steve Suissa passe un jour la porte du cours Florent pour ne plus jamais quitter les terres de ses rêves, le théâtre et le cinéma.

Dans ses films, *L'Envol* ; *Le Grand Rôle* ; *Cavalcade* ; *Mensh*, il a l'occasion de diriger les plus grands, de Sami Frey à Peter Coyote en passant par Richard Bohringer et François Berléand, ou de découvrir et accompagner les talents naissants de Marion Cotillard, Bérénice Bejo, Isabelle Carré, Lorant Deutsch...

Comme acteur, au cinéma comme sur le petit écran, il met son talent au service des œuvres de Jean-Luc Godard, Patrick Braoudé, James Huth, John Frankenheimer, Jacques Ouaniche...

Metteur en scène d'un précieux éclectisme, il passe de Stefan Zweig à Anne Frank, de Doug Wright à Bill C. Davis, d'Éric-Emmanuel Schmidt à Simon Wiesenthal, en dirigeant des comédiens tels que Jean-Claude Dreyfus, Régis Laspalès, Clémentine Célarié, Thierry Lhermitte, Martin Lamotte, Davy Sardou, Thierry Lopez... Il est à noter la rare fidélité de travail qu'il a bâti avec Francis Huster, qui fut son maître au Cours Florent, et qu'il a dirigé depuis dans plus d'une dizaine de pièces (*Le Journal d'Anne Frank* ; *Bronx* ; *L'Affrontement* ; *Amok* ; *Avanti !* ; *Le Joueur d'échecs...*).

# TOURNÉE

SAISON 22-23

**Contact Compagnie**

Marielle Rubens / [mariellerubens@gmail.com](mailto:mariellerubens@gmail.com)

**Contacts Théâtre du Rond-Point**

Anne Kuntz / [a.kuntz@theatredurondpoint.fr](mailto:a.kuntz@theatredurondpoint.fr) / 01 44 95 98 14

Celia David / [c.david@theatredurondpoint.fr](mailto:c.david@theatredurondpoint.fr) / 01 44 95 98 26